

Zsilvölgyi Zsilvó Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XII—évf. 25-26 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyései
teknek, kaszinóknak évente 500 Lei.Kocsk hirdetés 3 Lei c-2, Agrárhirdetések:
szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Vulcani beszámoló a halott községről, amelynek vezetősége még a mostani szegény viszonyok mellett is községfejlesztő munkát végez

Az újságírónak, aki zsilvölgyi riport kóruira indul, nehéz dolga van. Különösen nehéz ez a köteletség, ha az embernek a szegénységről kell írni. Az első út, amelyen riportkeresés közben az újságíró elérkezett, Vulcan község, amelyet pár év óta szegény Vulcannak hívnak, amely elvesztette „Kis Amerika” jelentőségét és a zsilvölgyi szegénység központja lett. Alig van az országban község, amelyről többet írtak az utolsó öt évben mint Vulcanról. Most derült csak ki, mikor Vulcanban vasut mozdósága miatt leépítették az üzemeket, hogy mit jelent zsilvölgyi szempontból a Petroșeni szénbánya, melynek köszönhető, hogy a zsilvölgyében több mint halva en lakos a mindennapi kenyerét meg tudja keresni. Mert a bányák nélkül halott volna az egész zsilvölgy és ha nem volnának a bányák, mindenki vehetné a vándorbotot és világgá kószolna.

Nézünk meg hát közelebbről, hogy mit csinálnak az emberek Vulcanban, miből élnek, mit dolgozik a község vezetősége?

Tény az, hogy a vulcani nyomorúság akkor kövekeztet be, amikor a nemzeti párt hatalomra volt. A „nép érdekében” folytatott politika, amelyel a nemzeti párt akkor is kacékkodott, csak nyomorúságot hozott a zsilvölgyre és így elsősorban vulcan községére zsemlének a léptécs előtt 13 ezer lakosa volt és ma 6 ezere apadt le a lakosság létszáma. Ebből a 6 ezerből több mint hetven százezret nyugdíjas és munkanélküli, akik a Petroșeni szénbánya tőlától jövőitől olyan olcsón kapnak lakást, amely ötszögért (pár lelet) lehet az országban nem találhatók maguknak lakást. Ez a szerencsése a nagyszámu nyugdíjasnak, mert abból a kevés nyugdíjból bizony

nem igen tellene magas lakbért fizetni.

A községet Pan Nujt primár vezeti aki igen népszerű ember a vulcaniak előtt és akinek legnehezebb helyzete van az összes zsilvölgyi községi vezetők között mivel legnagyobb a szegénység az ő községében és így ez zsemlé járó nyomorúság is. Pap Nujt 1931 ben vette át a község vezetését az azelőtti nemzeti párti vezetőktől, amikor a község költségvetése 2.800.000 Lei volt és emellett a költségvetés mellett több mint 1800 00 Lei volt a község adósága. Ebben az időben a község csak villanyért több mint fél millió lelet tartozott, valamint a községi alkalmazottak négy hónapig nem kapták meg fizetésüket. Pap primárnak első dolga volt hogy a község vezetőivel közösen rendbeszedjék a zárt pénzügyi viszonyokat, mert a község csődbe került volna. Először is a közvilágítást redukálták, amelyet idői akartak nyerni, hogy a villanyt tartozást megfizessék. Azelőtt külön fizettek kézbesítőt, huszvégalót dobost stb. ma pedig mindezt egy személy végzi el. Négy év alatt másfél millió lelet regélyt osztottak ki a munkanélkülieknek amelyből az állam mindössze 600.000 Lei adott, míg a Petroșeni társulat 900.000 Lei közpénzt és rengeteg ötszögét adott természetben is hogy a munkanélkülieknek segítségére legyen.

1932 ben a költségvetés 2.800.000 Lei-ről 1.400.000 leire redukálódott, de ebből csak egy milliót tudtak beinkassálni, a melyből az adósággakat fizették

főleg. Az akkori nemzeti párti kormány a munkanélküli segélyeket ellenérték nélkül osztotta szét, vagyis nem volt szabad dolgoztatni és a rengeteg pénz minden munka ellenérték nélkül osztották szét, ami nagy hiba volt, mert abból a hatalmas összegből igen sok közmunkát lehetett volna elvégezni. Ez az év a nemzeti párti kormányzás előbbi idejében csúszott adósággok megfizetésének az éve volt és Pap primárnak fölt a feje, hogy miként szabadítsa meg a községet a terhes adósággoktól. Okos gazdasági politikával azonban ezt a nehézségeket sikerült enyhíteni és az 1933-1934 évben már közmunkát is tudtak végezni. Mindenekelőtt rendbeszedték a piacot, hidat építettek a Zsil folyón, hidat a piac végén utat készítették a temető felé, re noválták a község házait, az iskolákat, megépítették a Dealu Babi utat, a fő utcát, szabályozták a Merisori patak medrét és igen sok más kisebb községi közmunkát végeztek el, amelyre a községnek elegendő szüksége volt. Ezenkívül megjavították a vágóhidat, az övödát, coraietát gor. kath. templomot, valamint ötvén ezer lelet adott a megyei általános iskolák építési segélyezésére is.

Egy szóval, Pap primár rendbeszedte a községnek legutósebb ügyeit és így azt lehet mondani,

hogy többet tett Vulcan községért a lerenyegoldott vulcani korszakban, mint azelőtt, mikor a nemzeti pártiak voltak hatalmon, illetve az ők kezében volt a község kománysza.

Vulcanban 1930 ban még 200 kereskedő volt, ma pedig 25 60. iparos volt és ma alig van 20. Az iparosok külön ipantestületbe tömörültek pár év előtt és az Iparistület ottani elnöke J. Balomiri lett, aki egyike a legrendesebb és legintelligensebb iparosoknak. Az iparosok és kereskedők együttesen vannak képviselve Vulcan község tanácsában és Pap primárnak, valamint Vladislav főjegyzővel egyetemben a közteljes megelégedésére vezetik az ügyeket és bizony, nem irigylhetik fölök senki ezt a tisztséget. Mert egy haladéki községet, mint Vulcan nehéz vezetni és annál dicsegetesebb dolog, hogy ebben a szegénységben, még közmunkát is bírtak végezni. Ez a siker fitka a hatalmon levő liberális pártnak, amelynek vezetői építő politikát folytatnak, ha kezőkben van a hatalom.

(r)

— Szabadságra utazott a polgármester. Dr. Moga Jonel, Petroșeni város polgármestere szabadságra utazott és távollétében a város háza ügyeit Micale Iuliu alpolgármester intézi.

— Juii törpe-Aninoasa törpe 2:1. Juii törpek meglepon szépen játszottak és megérdemelték a győzelmet.

(1935. július 10.)

Rendeljen postán szerencsés sorsjegyet

A BANCA ILIESCU S. A. Glaj-nál

Még nyulválaszték van. Dícsért kiszolgálás. Prospecus és felvilágosítás díjtalan. A legutóbbi húszon, három millios, két 400 000 leies három 200.000 leies stb. nagy nyeretmény lelt az iliescu bankháznál kihuzva Petroșeni képviselő Cassa de Păstrare

Olcsóbb lett a

MATILD ÉS ELŐPATAKI
ásványvíz.

Mint élvezeti és gyógyvízek általános elismervé.
Kapható minden étteremben és fűszerüzletben,
Petroșeniben és a járás területén

Főlerakat:
SCHÄFFER LEOPOLD
cégnél Petroșeniben. Telefon 30 sz.

Sport Napló

31-re verte a jiuul az eddig veretlen Phönix csapatát a vasárnapi minősítő bajnoki mérkőzésen, Builik és Golgotiu győnyörű goljaival szerezte meg a jiuul a vég-eredményt

Nagy napja volt az elmúlt vasárnapi zsilvölgyi sportnak. Nagy és erős, amely olyan igazolásra kerítette a több mint négy ezer főnyi rekord közönséget, amilyen izgalmat csak a mérkőzésen szokott meg az ember. A Phönix csapata amely eddig még nem játszott a Petroseni pályán, veretlen az egész szezonban, mindenki előtt féltelen, mummus, úgy élt a sportközönség előtt, mint amely csapat csak győzni tud és legjobb esetben eldöntetlenül járja meg mérkőzéseit. Hát ez a legenda szerte-felcsúszott az elmúlt vasárnapi Est. A legendát megépítette a jiuul nagygyűzen és profi stílusban játszó csapata, amelyek első ízben sikerült két vára feketéni a Phönix csapatát, az északi harmadik került bajnokot.

Ezen a mérkőzésen a jiuul nagy formát játszott és ki minden tagja, Drecin, Szabados, Medve, Rácin, Szüle, Matusek, Vidéa, Petefi, Builik, Cozma és Golgotiu, azt igazolták, hogy tudnak fotolozni, tudnak küzdeni és a mérkőzés megtudják nyerni, ha ezt a formát játsszák ki végig a minősítő mérkőzéseken. Ez a nap a legszebb napja volt a jiuulnak, a legszebb teljesítmény, amit a szurkolók elvártak a csapatától, amely a Phönixnek egy esztendő óta a legveszélyesebb napot szerezte meg. Ért várjuk az ezt várjuk a csapatától a jövőben is. Egy ilyen kiütemelt új erőt jelent nemcsak a csapatnak, hanem a szurkolók táborában is növekedik és mind jobban kiszélesedik a vízi és a hirt a jiuul csapatáról. És ez a hír sokkal kellemesebb mint ennek az ellenkezője. Mert a „bányászok” nevezett jiuul még is csak megmutatta, hogy a csádkány sem nehezebb, mint a „hátikosár” és ha nehezebb is ez azt igazolja, hogy a csádkány jobban megkedvelte a „bányász” mint a „hátikosár” a Phönix csapatát. Ettől függetlenül azonban a Phönix csapata szépen játszott, csak hogy a jiuul védelme is a helyén volt és nem egy esetben remekelt, brillizott, mikor a kapu veszélyben volt,

azonban a Phönix szélső semmit sem tudtak csinálni, mert két szélső half gyorsan szerezte őket. Az első kapot gója a Phönixnek valódi polya gól volt, amely abból született meg, hogy a kapunk kiütemelt a kapuból. A másik kettő azonban védtelenül táncolt a hálóba, azonban a tizenegyet nem lett volna szabad Builiknak kapu mellé küldeni, amely annál nagyobb csodálkozást keltett, mert Builik nagyon is tudja, hogy hol van az ellenfél kapuja és ebben igen ritkán szokott tévedni. Mindenesetre a gólt, amit olyan nagygyűzen küldött a Phönix hálójába, az ellőtt tizenegyet is megdobozták jiuul neki.

Morár jól vezette a mérkőzést.

— Vasárnapi a jiuul a szeleni S. G. S. csapatával játszik.

— jiuul műsor, Julius 14-én Dacia Unirea—jiul Petroseniben.

Julius 21-én—Makabli, Bucarestben. Ezel a mérkőzéssel be is fejeződött a minősítő mérkőzések sorozata és a győztes az Ametváral mérkőző az első csapatával bejutott.

— Paráglu CFR-Aninonse 4:3. Az aninonaszak már három nulla vezetett, mikor a vasutasok rákapcsoltak és sikerült is nekik az otthoni játszó aninonaszak 4:3-ra verni.

Dr. Morar,

a népszerű labdarúgó vezette le a vasárnapi jiuul-Phönix minősítő bajnoki mérkőzést. Nem akarjuk külön bemutatni Dr. Morar mint szakértőt tekintélyt a labdarúgás sportban, de meg kell állapítani, hogy nagygyűzen és elfoglaltanul vezette le mind a győztes nagy iramú labdarúgó mérkőzést. Ez igen! Ez bíráskodás. Dr. Morar tipikusan mai bíró, aki újból bebizonyította, hogy a mérkőzések levezetéséhez igenis tudás kell. Ritkán szoktunk bírói dicsérni, de Dr. Morar még is csak dicsérni kell. Nem azért mert Dr. Morárnak hívjuk, hanem mert ért a bíráskodáshoz.

Teke Sport! Csiki (Vulturul) 17 fával vezet az egyéni országos bajnokságban! — Lezajlott az országos kuglibajnokság csapatversenye a zsilvölgybe is és nagy meglepetésre a zsilvölgyben a Paráglu (Petria) nyerte a csapat bajnokságot.

Az országos kugliverseny csapat és egyéni bajnokságai az elmúlt vasárnapi zajlott le a Petroseni Vulturul pályán, az országos kuglizsövetség kiküldöttjeinek jelenlétében. A versenyen a zsilvölgyből öt csapat vett részt, amelyeken tagjai levannak igazolva az országos szövetségnél, mivel a bajnokságokat csak azok vehettek részt, akik tagjai az országos kuglizsövetségnek. Az öt csapat a következő: Paráglu (Petria) jiuul (Petroseni) Vulturul (Petroseni) Unirea, (Petroseni) és a Soimi ugyancsak Petroseni csapat.

A verseny délelőtti tizenegy órákor kezdődött szépségű közönség jelenlétében, valamint megjelent azon Timoc Tiberiu, mérnök, főgázgázt is, mint a Petroseni Vulturul díszelnök, aki minden sportágnak lelkes támogatója és segítője. Az eredmény bizonyára kevesnek tűnnek fel azok előtt, akik nem ismerik az új kuglizsövetségeket és azokat a figyelmük, amelyeket az új rendszer szerint az országos bajnokság ideje alatt játszanak. Mert most már nem kilenc fára megy a játék, hanem öt különböző beállítású figurákra dobunk a dobok és ezek az állások a legválasztékabbak a jelen ügyes dobó kell legyen az, aki mind az öt szárnak figurali szabályszerűen le tudja szedni. Mivel pedig ezt a rendszert csak most alkalmazták először a zsilvölgyben, így a csapatok egy kicsit bizonytalanul vettek részt a játékban, de az eredmény így is dicséretes. Különösen szép eredményt ért el Csiki a Vulturul egyetű játékos, aki az egyéni versenyben 17 fát dobott és a legnehezebb figurából az ötödikből, amikor t. i. a két jobb és bal duma között egygyűzől középső fát szabad csak levennie. Csiki ebből a figurából háromszor vette ki középső fát, amely csak a legkritikább esetben lehetne még, de különleges pontos és jól irányzott dobást kíván meg, amelyet ügylázik Csiki eredménye is, mert 17



A hírneves FLIT olaj tisztítja a polókat!

fával vezet az egyéni országos versenyen lapunk zárdig. Russu, ugyancsak Vulturul játékos 14 fát dobott az egyéni versenyen. Így tehát az egyéni versenyen a Vulturul játékosai vittek el a pálmát, míg a csapat verseny eredménye a következők: 1. Paráglu 92, 2. jiuul 87, 3. Vulturul 82, 4. Unirea 81 5. Soimi 75. fa.

A Temesvári Bank és Kereskedelmi R. T. ismeri szerencses sorsjegyeit már Hunyad megyében is kaphatók.

Mint emlétesünk a Loteria de Stat hozzájárult ahhoz, hogy a Bánát legmagasabb kollektóriája a Temesvári Bank és Kereskedelmi R. T. Hunyad megyében is adhasson el állami osztálysorsjegyeket.

Ezen főelosztóhely egyedül a Bányászban mostanig 295 millió Leit osztott szét szerencses játékosai között. Már sok szerény ember jutott a Temesvári Banknál 200 Leit vásárolt sorsjegyre nagy nyerekmények megoldván a nagy problémát — a meggazdagodást.

A Temesvári Bank azonban nem áll meg eddigi eredményeinél. Az Állami Osztálysorsjegyek most kezdődő játéka már Hunyad megyében is terjeszteti kívánja szerencsés sorsjegyet.

A Bük játéka a tervezett glónyoson megvalósított. A jövőben 140.000 sorsjegy közül 72.000 nyers szám lesz, tehát a játékos csélye 51.600/11 Ez egy olyan kedvező arány, amilyenlen jóformán egyetlen állami sorsjáték sem kedvezkedhetik híveinek. Amellett a 200 Leit vételár, amennyire egy 1/4 sorsjegy kerül annyira alacsony, hogy ennyit valóban mindenki könnyen eldóhat Fortuna istennő oltárán.

E hó között új husár — Fortuna újra cindult szerénen, hogy rövid négy hónap alatt hívtól között újabb 284 millió szorjón szét. Vajlon kire mosoly a szerencse?

A Temesvári Bank és kereskedelmi R. T. zsilvölgyi főelosztóhelyén Siffer Lipót nagykereskedő Petroseni.

FÉLIXGYÓGYFÜRDŐ

(Oradea mellett. Románia Pösténye)

49 C° hőfoku naponta 19 millió liter vizet adó kénese radiumos hévíz forrás. Mindenféle reumatikus bántalmak, valamint női betegségek ellen pártalan gyógyhatásu.

Ujjonnan berendezett:

iszapfürdők, iszapappalások, morfródok és mesterséges szénavasfürdők, állandó orvosi felügyelet mellett!

I. oszt. teljes pensió (szállás, fürdő és háromszori étkezés) Junius, Szept. hóban 200 lei naponta

Julius Aug. hóban 240 lei naponta

II. oszt. pensió napi 100 lei és gyermekek pensiója napi 100 lei EGÉSZ ÉVEN ÁT NYITVA!

50%-os vasúti kedvezmény egész éven át érvényes. Különböző szórakozások: Tenisz, könyvtár, SZABADFÜRDŐ.

ÉRTESÍTÉS!

Petroseni és a zsilvölgye egyetlen komoly és megbízható kelmefestője

HIRSCH RUDOLF

KELMEFESTŐ

és vegyíztisztító műhely

Sürgős munkák azonnal készítenek. Petroseni, Str. A.

Sanca 13 szám



Felhívom a n. é. közönség figyelmét, hogy ajándék tárgyakat, u. m. étkező, pohár, gyümölcs és téztás készletekben nagy választékon van és kérem, hogy raktáramat vételkötelezettség nélkül tekintse meg, hogy meggyőződjön olcsó árármról.

Sticlară WEISZ, Petroseni.

— Házasság. Fischmann Hermann és Markovits Rózi július 5-én tartják esküvőjüket Szilengen. Gratulálunk.

— Eladó egy betegjelt koca és más butor darabok. Krausz Sándorné, Pulcan.

— Énekhangverseny. A Sibiu Andrei Şaguna gör. keleti teológiai akadémiai tagjai szombat este énekhangversenyt rendeznek a Petroşeni Munkás kaszinóban.

— Új elnököt választott a román iparosok és kereskedők zsilvolgyi szervezete Ghita tanár személyében. A zsilvolgyi román iparosok és kereskedők egyesülete az elmúlt héten tartotta meg elnökválasztó gyűlését és a gyűlés tagjai nagy meglepetésre Sadean Nicolae eddigi elnök helyett óriási szótöbbséggel Ghita tanárt választotta meg elnökének.

— Kugliverseny a Solimán. A petroşeni Solimán kuglispasata az elmúlt vasárnap kugliversenyt rendezett, amelynek e-

redményei a következők: 1. Belvász József 24. 2. Ib. 3. Sulyók 18. 4. Cezuan 15. 5. Zippendén 12. A Solimán vesztődjére, ezúton is hálás köszönetet mond a versenyen résztvevő játékosoknak.

ÖVÉS

Alulírott ennél kijelentem hogy én semmiféle cukrász süteményt sem fagyalit, üzletet nem árulok és így azokért semminemű felelősséget nem vállalok. Én viszontárusítást elem adok és így csak a nevemmel élek vissza azok akik az én nevemben adnak el bármilyen cukrászsüteményt. Tisztelettel, Welter Rudolf, cukrász, Petroşeni.

A Munkásmozgó másora: július 6 és 7-én:

A bécsi családny

Nagykiállítás operett sláger a főszerepben Egger Márta Leo Szek és Thee Eugen.

PÜSPÖKFÜRDŐ

ORADEA MELLETT.

600 év óta használják 42 c, kénés rádiumos hőforrást reuma, köszvény, cauz, ischiás és női betegségek ellen.

ISZAP FÜRDŐ

póstyéni módszer egész fürdő, tagpakolások, szakorvos felügyelete mellett.

Erdély legelősebb gyógyhelye

penzió 90 leutól hárszori étkezés szobafürdő 50% vasuti kedvezmény. Orli. korszerű étterem. Zene, tánc, gyógytorna. Tenisz Románia első Hullámfürdője Kérjen prospectust.

— Butorok különféle minőségben, melyen leszállított árban kaphatók. Cim Rákosa asztalosnál Ugyanott egy rekamir eladó.

— Dr. Ferenc Gyula színtársulata szombaton este kezd meg előadásait. Színlre kerül a „Három sárkány”

— Ferdinand Sportklub. Júli B 3:0. A Júli B csapata már másodikú szüven vereséget sokkal gyengébbnek tartott csapatól, ami furcsán hat a sporközönségre. Juhász, aki a Parangul csapatában olyan nagyszerűen játszott, mintha elvesztette volna a foltját.



Az állami osztálysorsjáték húzási terve

8. SORSJÁTEK

Egyesítve az UFCR sorsjátékával

vegyesrendszer

70.000 szám 2 sorozatban (140.000 sorsjegy és 4 osztályban 72.319 nyereménnyel)

I. OSZTÁLY

Húzás 1935. július 15

Az osztálysorsjáték nyereményei			A mellékösorjáték nyereményei		
Nyeremény	Lei	Összesen Lei	Nyeremény	Lei	Összesen Lei
2 a 1.000.000 —	2.000.000		3 a 1.000.000 —	3.000.000	
2 500.000	1.000.000		3 250.000	750.000	
2 200.000	400.000		6 100.000	600.000	
4 100.000	400.000		9 50.000	450.000	
8 50.000	400.000		51 10.000	510.000	
10 20.000	200.000		78 5.000	390.000	
72 10.000	720.000		450 2.000	900.000	
600 4.000	2.400.000		5598 444	2.485.512	
4200 1.555	6.531.000				
4900 nyeremény Lei	14.051.000		6198 nyeremény Lei	9.085.512	

Összesen 11.098 nyeremény, értékben Lei 23.136.512

II. OSZTÁLY

Húzás 1935 Augusztus 15

Az osztálysorsjáték nyereményei			A mellékösorjáték nyereményei		
Nyeremény	Lei	Összesen Lei	Nyeremény	Lei	Összesen Lei
2 a 1.000.000 —	2.000.000		3 a 1.000.000 —	3.000.000	
2 500.000	1.000.000		3 250.000	750.000	
2 200.000	400.000		6 100.000	600.000	
4 100.000	400.000		9 50.000	450.000	
8 50.000	400.000		51 10.000	510.000	
10 20.000	200.000		78 5.000	390.000	
72 15.000	1.080.000		450 2.000	900.000	
600 5.000	3.000.000		5598 444	2.485.512	
4200 2.222	9.332.400				
4900 nyeremény Lei	17.812.400		6198 nyeremény Lei	9.085.512	

Összesen 11.098 nyeremény értékben Lei 26.897.912

A sorsjegy ára beleszámlálva k mellékjeggyel				
1/1	3/4	1/2	1/4	
Mind a négy osztály egyttel	3.200	2.400	1.600	800
Minden osztály külön	lei	800	600	400 200

III. OSZTÁLY

Húzás 1935. szeptember 15

Az osztálysorsjáték nyereményei			A mellékösorjáték nyereményei		
Nyeremény	Lei	Összesen Lei	Nyeremény	Lei	Összesen Lei
2 a 1.000.000 —	2.000.000		3 a 1.000.000 —	3.000.000	
2 500.000	1.000.000		3 250.000	750.000	
2 200.000	400.000		6 100.000	600.000	
4 100.000	400.000		9 50.000	450.000	
8 50.000	400.000		51 10.000	510.000	
10 30.000	300.000		78 5.000	390.000	
72 20.000	1.440.000		450 2.000	900.000	
600 6.000	3.600.000		5598 444	2.485.512	
4200 2.888	12.129.600				
4900 nyeremény Lei	21.669.600		6198 nyeremény Lei	9.085.512	

Összesen 11.098 nyeremény, értékben Lei 30.755.112

IV. OSZTÁLY

Húzás 1935 október 15

Az osztálysorsjáték nyereményei			A mellékösorjáték nyereményei		
Nyeremény	lei	Összesen lei	Nyeremény	lei	Összesen lei
2 a 6.000.000 —	12.000.000		12 a 1.000.000 —	12.000.000	
2 2.000.000	4.000.000		12 100.000	1.200.000	
4 1.000.000	4.000.000		18 70.000	1.260.000	
8 400.000	3.200.000		51 20.000	1.020.000	
20 200.000	4.000.000		87 10.000	870.000	
50 100.000	5.000.000		471 4.000	1.884.000	
100 70.000	7.000.000		5598 888	4.971.024	
150 30.000	4.500.000				
200 20.000	4.000.000				
4200 7.000	29.400.000				
28000 3.555	99.540.000				
32776 nyeremény Lei	180.640.000		6249 nyeremény Lei	23.205.024	

Összesen 39.025 nyeremény értékben Lei 203.845.024

Végösszeg: 72.319 nyeremény, értékben Lei 284.634.560.

Felhívás

Kérjük vizsgálja meg fenn tartott, hogy meggyőződik-e az új játék terv előnyeiről és utána arról az előző sorsjátékokkal szemben.

A régi tervezet alapján 6-

vente 72.000 nyeremény Lei 480.000.000 értékben lett kifizetve.

Az új tervezet szerint 216.957 nyeremény Lei 853.903.680 értékben kerül kifizetésre.

A régi tervezet szerint 30 hónap alatt 97 milliómos lehetett.

Az új tervezet szerint ugyan ezen idő alatt 300 milliómos lehetőségek.

A régi tervezet szerint évente kétszer 45%-os nyeresé esélyek voltak biztosítva, az új tervezet amely 1935 június 10-án lép életbe évente háromszor 616 % nyeresé esélyeket biztosít.

A nyeresé lehetőségek szédlíté módon megnövekedtek, mert több mint a fele a sorsjegyek nyer.

Ne hanyagolja el saját érdekét! Idejében vásároljon sorsjegyet, mert csak a következetes és kitartó játékos számíthat biztos eredményre.

DI. Tel.

Str.

Uioara - Marosujvár gőz és sósgyógyfürdő

Közvetlenül a fő vonal mellett. Zsilvögyével kényelmes összeköttetés.

Szezon: Junius 1 — Szeptember 15

Hotelul și Restaurantul Băilor Uioara

A fürdővendégek kedvenc találkozó helye.
Abonamák. Penzió. Előrendő erdélyi és regáti konyha.
Olcsó árak. Jazz. Tánc.

Kiváncra prospectust küld:

HJ TILL KÁROLY, Uioara.

Hotelul și Restaurantul Băilor, bérlije

— Joseph Hergesheimer:
Az estélyi ruha. Az estélyi ruha csodálatos, selymes fényessé, bódító vonalával és kitokozatlan egyenesen Párisból érkezik az amerikai nagyváros milliómos aszonyának szobájába. Az asztal szőnyegének oldalán, egy nagy fiút és egy nagy leányt nevelve fel, már tuljutott az élet felén, amikor a csodálatos párizsi ruha suhogó uztályával felkavarja eddigi csendes életét. Nem elég többé az illatos fürdő, a ravaszul kevert ital, a jó konyha, az autó, a club, a kártyapartie és a gondatlan élet annyi más próbánagyobb öröme, a csillogó ruha tuljavogja ezeket a sápadt tényeket, tulharsogja az örökök halk zisenését. Egy más életbe csábítja át az asszonyt ahol az igazi nagy örökök, az életrehalálra szóló örökök várnak rá, a nagy szerelem, a kinnal és fájdalommal kevert boldogság. Az apró fiókok helyét felváltja a nagy szerelem, a ruha suhogva tépődik szét és vele hűsöd a lélek is, az élet is, a boldogság is. A kitűnő amerikai író regénye az Athenaeum kétpengős regénysorozatában jelent meg. Egészvázaként, szép kiállításban kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepageul Cluj. Kérje az új könyvszenzációk teljes jegyzékét.

— Valentin Katajev: Hajrá Valentin Katajev Oroszország egyik legnagyobb humoristája, aki műveiben a szovjetállapotok pompásán pompásabb karikatúrát írja meg, mint ahogy száz éve ezélt Gogolj a Holt lelkekben és a Revizorban a régi Oroszország karikatúráival neveztette meg könnyű olvasói. Fő művei a Sikasztók, amelyben a Szovjet „köztestviselői” erkölcsét mutatja be torzító tükörben és a Hajrá! amelyben az ötvenes évek esztelen

ember-hajszolását gunyolja ki. Rohani, dolgozni, vészeltü, vadul, nem törődve vele, hogy az emberek között nyomorékká válnak, kezük, lábuk lefagy, vagy ott pusztulnak el maguk is a negyvenfokos hidegben. Katajev, ez a különös szovjetíró, éppost erről a hajszáról. A maga irodaius modorában dicőitli azt az emberetlen hajszát, de nyugateurópai olvasóiban inkább szánalmat kelt a meghajszoltak iránt. Külön érdekessége könyvének a Szovjet Oroszországban divatos expresszionista stílus, amely szokatlan és meglepő képeivel az új szovjet-irodalom izlés mulatságos tökre.

A kitűnő kötet az Athenaeum P. 4.80 az regénysorozatában most jelent meg, méltó folytatása az Athenaeum 4.80 P. regénysorozatának (Wells: Micsoda holnap, Selgobos: Francia nemzet, Kadár: Önbűntetés, Wells: Oneltraiz, Wassermann: Kerkhoven, Lewis: Művészek, Maurios: VII Edward, Thomas Mann Jakob, Mereszkowski: Lézu) egyenként 4.500 lejt, vagy alaf, egészvázaként. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepageul Cluj. Kérje az Athenaeum szenzációk teljes jegyzékét.

— A legújabb adótvény magyarul. „A ma érvényben levő egyenes adótvény az 1935 IV/1 ki módosításokkal együtt” címen jelent meg. Évezidek óta talán először az adótvénynek magyar kiadása, illetve magyar fordítása. A törvényfordítás dr. Fried Vilmos ügyvéd alapos és értékes munkája, amelyhez a szerző jegyzeteket és összefoglaló magyarázatot csatolt. A mezőgazdasági birtok, a bétpélt birtok, az ingó javak jövedelmei adóját éppu magában foglalja, mint a kereskedelmi és ipari vállalatok, a fizetések és egyéb jövedelmek utáni adóztatást, az adó alá eső jövedelem megállapítását, az adó kivé-

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek, a legutányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alapítók és Biztosítók alap 8.000.000 — Leien felül
Biztosítási alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.
Erdőkészítésben a DUNA térsi és a MAGDEBURGI biztosító társaságokkal valamint a Chrisoveanu Bankkal.
Vállal legelőnyösben tűz, élet, gépjármű, baleset, ásványosság, éveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kartellenkívül leolcsóbb díjtételek mellett.
Ezenkívül két olcsó díjtétel mellett rendkívül előnyös alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvögyben.
Zsilvögyi képviselet Petroșeni. Joanovits ház.

Coloman BARABAS Kálmán

festő és mászó
PETROȘENI
Str. Regele Ferdinand.

L. Schäffer

PETROȘENI.

Rum, likör és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

BUCUREȘTI ÉTTEREM ÉS KÁVÉHAZ PETROȘENI

Kitűnő konyha. Havi abonama. étlap szerint. Esténként zene. Elisőrangú italok. Figyelmess kiszolgálás.

lése és beazedése és minden egyéb, az egyenes adó törvényben foglalt intézkedésekkel, egészen a legutolsó napig az összes módosításokkal, és a teljes érvényben levő törvények pontos fordításával. A nélkülözhetetlen könyv ára 75 Lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepageul Cluj.

— Husnélküli, jó házi koszt kapható. Cim a kiadóban.

Foto Zeichner Petroșeni

A legújabb típusú fényképezőgépek raktára. A gépek könnyen kezelhetők és bátki elajajthatja a fényképezést. Olcsó árak! Kitűnő márkák! Legjobb átfutók egy fényképező gép.

— Lakodalmi és alkalmi csokrok, a legolcsóbb áron, rendelkezésre állnak készletben, Bevedné, virágüzletben.

Tolnai Világéletpia Sainházi Élet Dűláb, és az Únnepe legújabb számai kaphatók. Szabó Iulian könyvkereskedésben, Petroșeni.

Megjelent és kapható

Molnár Sándor

új versesköttyve

Igaz Balladák

Megrendelhető lapunk kiadóváltala után.

Felelősszerkesztő és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR.

Tipografia L. Bergez, Hargh.